

# REDMOND

Чайник электрический SkyKettle RK-M171S

Руководство по эксплуатации



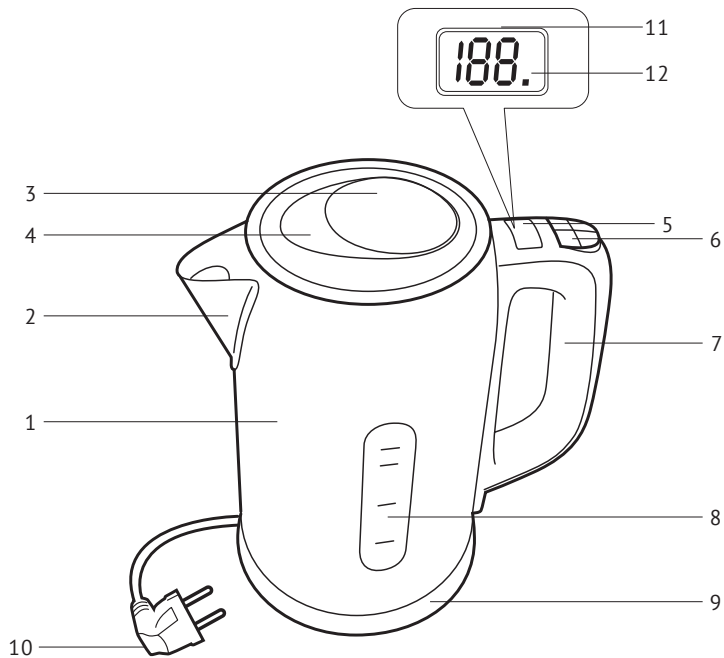
Если вы не получили требуемое качество обслуживания в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр по контактным данным, указанным в условиях гарантийного обслуживания

RUS	4
UKR	13
KAZ	22
ROU	31

## СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
Технические характеристики.....	6
Комплектация.....	7
Устройство модели.....	7
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	7
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....	7
Подготовка к работе.....	7
Технология Ready for Sky .....	8
Удаленное управление приборами через приложение R4S Gateway.....	9
Кипячение воды .....	9
Нагрев воды без кипячения .....	9
Кипячение воды с последующим переходом в режим автоподогрева .....	10
Системы безопасности .....	10
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....	10
Очистка корпуса и подставки.....	11
Очистка от накипи.....	11
Очистка съемного фильтра.....	11
Хранение и транспортировка .....	11
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	11
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	12

A1



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Электрический чайник RK-M171S предназначен для кипячения воды и нагрева ее до заданной температуры в домашних условиях.

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.company](http://www.redmond.company). Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.*

**Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).**



*Перед началом использования внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраните ее в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).

- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
  - Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
  - Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- STOP** **ВНИМАНИЕ!** Во время работы прибор нагревается! Будьте осторожны! Не касайтесь руками корпуса прибора во время его работы. Во избежание ожога горячим паром не наклоняйтесь над устройством при открывании крышки.
- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указан-

ных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.

- Разрешается использовать чайник только с подставкой, входящей в комплект прибора.
  - Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.
- STOP** **ПОМНИТЕ:** случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не устанавливайте прибор с рабочей емкостью на мягкую и нетермостойкую поверхность, не накрыв-

вайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.

- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги в контактную группу или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать корпус прибора в воду!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

**ВНИМАНИЕ!** Запрещено использование прибора при любых неисправностях.

**Технические характеристики**

Модель.....	SkyKettle RK-M171S
Мощность.....	2000-2400 Вт
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком .....	класс I
Объем.....	1,7 л
Материал корпуса .....	нержавеющая сталь
Дисплей.....	светодиодный, цифровой
Панель управления .....	кнопочная
Фильтр от накипи .....	съемный
Дистанционное управление .....	технология Ready for Sky
Стандарт передачи данных .....	Bluetooth v4.0
Поддержка на операционных системах.....	iOS, Android
Выбор температуры нагрева воды .....	30-95°C
Максимальное время поддержания температуры .....	12 часов

Автоотключение:

- при закипании
- при отсутствии воды
- при снятии с подставки

Нагревательный элемент.....дисковый  
 Вращение на подставке ..... 360°  
 Мерная шкала.....двусторонняя, градуированная  
 Отсек для хранения электрошнура.....есть  
 Длина электрошнура..... 0,75 м

### Комплектация

Чайник ..... 1 шт.  
 Подставка под чайник ..... 1 шт.  
 Руководство по эксплуатации ..... 1 шт.  
 Сервисная книжка ..... 1 шт.

*Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.*


### Устройство модели (схема А1, стр. 3)

1. Корпус чайника
2. Носик с установленным съемным фильтром от накипи
3. Крышка
4. Механизм открывания крышки
5. Светодиодный дисплей
6. Панель управления
7. Ручка
8. Градуированная шкала уровня воды

9. Подставка с углублением для хранения электрошнура
10. Шнур электропитания
11. Индикатор значения температуры
12. Индикатор функции автоподогрева


## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Осторожно распакуйте изделие, удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

 *Обязательно сохраните на месте наклейку с серийным номером и предупреждающую наклейку.*

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Протрите корпус прибора влажной тканью, затем вытрите насухо. Появление постороннего запаха при первом использовании не является следствием неисправности прибора.

 *Производитель рекомендует перед началом использования несколько раз вскипятить воду в чайнике для удаления возможных посторонних запахов и дезинфекции прибора.*

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Подготовка к работе

1. Установите чайник с подставкой на твердую ровную сухую горизонтальную поверхность. При установке следите за тем, чтобы выходящий при кипении пар не попадал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы, которые могут пострадать от повышенной

влажности и температуры.

- Размотайте электрошнур на нужную длину. Лишнюю часть уложите в углубление внизу подставки. При необходимости используйте удлинитель подходящей мощности (не менее 2,5 кВт).
- Снимите чайник с подставки. Потяните рычаг на крышке чайника вверх, чтобы открыть его.
- Налейте в чайник воду. Уровень воды должен находиться между отметками "MIN" и "MAX" на градуированной шкале на корпусе прибора. Если наполнить чайник водой выше отметки "MAX", возможно разбрызгивание кипятка. Если воды слишком мало, прибор может отключиться преждевременно.
- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Прибор предназначен только для нагрева и кипячения воды.
- Плотно закройте крышку чайника и установите его на подставку. Прибор будет работать только в том случае, если он установлен правильно.
- Подключите прибор к электросети.

## Технология Ready for Sky

Технология Ready for Sky позволяет с помощью одноименной программы-приложения управлять прибором дистанционно с помощью смартфона или планшета.

- Загрузите приложение Ready for Sky из магазина приложений AppStore или Google Play (в зависимости от операционной системы используемого устройства) на свой смартфон или планшет.

**i** Минимальную поддерживаемую версию операционной системы уточняйте на официальном сайте компании [www](http://www.redmond.com).

*redmond.com* или в описании к приложению в магазинах App Store и Google Play.

- Включите функцию Bluetooth v4.0 на мобильном устройстве.
- Запустите приложение Ready for Sky, создайте аккаунт и следуйте появляющимся на экране подсказкам.
- Откройте и обновите список доступных для соединения с мобильным устройством приборов.
- Из списка доступных устройств выберите подключаемый прибор. Имя устройства совпадает с номером модели.
- Нажмите и удерживайте кнопку «+» на панели управления до начала процесса синхронизации. Прибор подаст звуковой сигнал, на дисплее будут поочередно загораться индикаторы 0<sup>0</sup> и 0<sup>0</sup>.
- Для отключения возможности дистанционного управления нажмите и удерживайте кнопку «-» на панели управления до звукового сигнала.

**i** Для обеспечения стабильной связи мобильное устройство должно находиться не более чем в 15 метрах от прибора.

*При снятии с подставки электропитание чайника отключается, что приводит к разрыву связи с мобильным устройством. Для восстановления соединения установите прибор на подставку и повторно выберите его в мобильном приложении.*

Компания REDMOND рада представить вам новинку технологии Ready for Sky – приложение R4S Gateway. Данное приложение позволит вам управлять бытовой техникой из любой точки мира с помощью сети Интернет: оно станет мостом между приборами серии Ready for Sky у вас дома и вашим мобильным устройством.



## Удаленное управление приборами через приложение R4S Gateway

1. Настройте дистанционное управление прибором через основное управляющее приложение (Ready for Sky) согласно разделу «Технология Ready for Sky».
2. Скачайте и установите приложение R4S Gateway на смартфон или планшет, который вы собираетесь оставлять дома в качестве гейтвэя. На нем должна быть установлена операционная система Android, минимальные требования для которой указаны на официальном сайте компании [www.redmond.companу](http://www.redmond.companу) или в описании к приложению в магазине Google Play. Удостоверьтесь, что устройство подключено к сети Интернет (GSM, Wi-Fi и т.д.), Bluetooth включен.
3. Войдите в приложение R4S Gateway под тем же аккаунтом, которым вы пользуетесь при работе с основным управляющим приложением (Ready for Sky).
4. В приложении R4S Gateway проведите пальцем по экрану сверху вниз (свайп): SkyKettle RK-M171S появится в списке доступных приборов.



### ВНИМАНИЕ:

*Для обеспечения стабильного соединения ваш домашний смартфон или планшет с приложением R4S Gateway должен находиться не более чем в 15 метрах от используемых бытовых приборов.*

*Не устанавливайте приложения Ready for Sky и R4S Gateway на одно мобильное устройство. Это может привести к сбоям в работе приложений.*

*Приложение R4S Gateway работает только с основным управляющим приложением Ready for Sky.*

К устройству-гейтвэю могут подключаться несколько мобильных устройств, то есть одним и тем же прибором могут управлять несколько пользователей. При этом прибор будет выполнять последнюю полученную команду (одновременно приложение R4S Gateway может работать только с одним аккаунтом). В связи с этим также невозможно одновременное управление прибором через основное приложение и через приложение R4S Gateway (нельзя управлять прибором из ближней и дальней зоны одновременно).

## Кипячение воды

1. Нажмите кнопку ☺. Прозвучит короткий сигнал, на дисплее начнет мигать надпись 100, начнется процесс нагрева воды.
2. После закипания воды прибор подаст звуковой сигнал, надпись 100 погаснет, прибор автоматически отключится.
3. Для прерывания процесса нагрева воды повторно нажмите кнопку ☺ или снимите чайник с подставки.

## Нагрев воды без кипячения

Этот режим рекомендуется при использовании питьевой воды, бутилированной артезианской или очищенной с помощью специальных фильтров. Вода, не подвергшаяся кипячению, сохраняет свои природные свойства, что особенно важно при заваривании элитных сортов чая.

1. Используя кнопки «+» и «-», установите желаемое значение температуры нагрева в диапазоне 30-95°C с шагом в 5°C. При первом нажатии отобразится текущий уровень температуры воды в чайнике.

- Нажмите кнопку **sss**, чтобы подтвердить введенные настройки. В процессе работы прибора на дисплее будет мигать установленное значение температуры нагрева воды.

**i** Вы также можете изменить значение температуры нагрева в процессе работы прибора с помощью кнопок «+» и «-». Для включения функции кипячения с последующим переходом к поддержанию температуры в процессе работы прибора нажмите кнопку **☺**.

- По достижении температуры нагрева прибор подаст звуковой сигнал и автоматически перейдет в режим поддержания температуры. Установленное значение температуры будет гореть постоянно.
- Для прерывания процесса нагрева воды или поддержания температуры повторно нажмите кнопку **sss** или снимите чайник с подставки.

### Кипячение воды с последующим переходом в режим автоподогрева

Этот режим позволяет поддерживать выбранную температуру воды (30-95°C) до 12 часов. Если температура опустится ниже выбранного значения, автоматически включится нагревательный элемент.

- Нажмите кнопку **☺**. Прозвучит короткий сигнал, на дисплее начнет мигать надпись **100**, начнется процесс нагрева воды.
- Чтобы включить режим автоподогрева, в процессе работы прибора нажмите кнопку **sss**. Используя кнопки «+» и «-», установите желаемое значение температуры нагрева в

диапазоне 30-95°C. Через несколько секунд установленное значение температуры на дисплее сменится на **100**.

**i** Для отключения функции автоподогрева до закипания воды нажмите кнопку **sss**. Индикатор функции автоподогрева погаснет. Прибор перейдет в режим кипячения воды.

- После закипания воды прибор подаст звуковой сигнал и автоматически перейдет в режим поддержания температуры, на дисплее будет отображаться выбранное значение температуры воды.
- По окончании работы в данном режиме прибор автоматически отключится.
- Для прерывания работы в режиме автоподогрева нажмите кнопку **sss** или снимите чайник с подставки.

### Системы безопасности

- Чайник оснащен системой автоматического отключения после закипания воды и снятия с подставки.
- При отсутствии воды в чайнике или недостаточном ее количестве сработает автоматическая защита от перегрева и отключит питание чайника. Подождите, пока прибор остынет, после этого он будет готов к работе.

## III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой отсоедините чайник от электросети и дайте ему остыть.

**STOP** Не используйте при очистке губки с абразивным покрытием и любые химически агрессивные или другие вещества, не рекомендованные для применения с предметами, контактирующими с пищей.

**ВНИМАНИЕ!** Перед повторным использованием чайника убедитесь, что электрические контакты совершенно сухие!

### Очистка корпуса и подставки

Периодически очищайте корпус чайника и подставку влажной мягкой тканью. Перед началом эксплуатации полностью промойте чайник.

STOP

**ВНИМАНИЕ!** Не погружайте чайник, подставку, электрический шнур или штепсель в воду: электрические контакты не должны соприкасаться с водой.

### Очистка от накипи

В процессе эксплуатации, в зависимости от состава используемой воды, на нагревательном элементе и внутренних стенках прибора возможно образование налета и накипи. Для их удаления:

1. Залейте в чайник воды на три четверти от максимального объема и доведите воду до кипения.
2. После того как чайник отключится, долейте в него 8-процентный раствор уксусной кислоты до максимальной отметки на внутренней поверхности корпуса.
3. Оставьте раствор в чайнике на несколько часов.
4. Вылейте раствор из чайника и тщательно промойте водой.
5. Залейте в чайник чистую воду до максимальной отметки на внутренней поверхности корпуса и доведите ее до кипения.
6. Вылейте воду из чайника и снова промойте его чистой водой. Если в чайнике еще осталась накипь, повторите описанную выше процедуру.

Также вы можете воспользоваться специальными средствами для очистки от накипи. В этом случае следуйте инструкциям их изготовителей.

### Очистка съемного фильтра

1. Откройте крышку. Снимите съемный фильтр, потянув его вверх за выступ.
2. Промойте фильтр под проточной водой. Возможно использование раствора для мытья посуды.
3. Вставьте фильтр в чайник выступом к центру.

### Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки. Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
При нажатии кнопок ни один индикатор не загорается	Отсутствует электропитание	Убедитесь, что прибор подключен к исправной розетке. Проверьте наличие напряжения в электросети
Чайник преждевременно отключается	Образовалась накипь на нагревательном элементе	Очистите нагревательный элемент от накипи (см. раздел «Уход за прибором»)

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Чайник выключается через несколько секунд	В чайнике мало воды, сработала защита от перегрева	Отключите прибор от электросети и дайте ему остыть. При дальнейшей эксплуатации наполняйте чайник водой выше отметки Min на корпусе
Попытка синхронизации не удалась	Отключена функция Bluetooth на мобильном устройстве	Включите функцию Bluetooth на мобильном устройстве
	Приложение Ready for Sky на мобильном устройстве не активно	Откройте приложение Ready for Sky на мобильном устройстве
Произошел разрыв связи с мобильным устройством	Синхронизируемые устройства находятся слишком далеко	Убедитесь, что устройства находятся в пределах 15 метров друг от друга
	При снятии с подставки электропитание чайника отключается, что приводит к разрыву связи с мобильным устройством	Для восстановления соединения установите прибор на подставку и повторно выберите его в мобильном приложении

**i** **Внимание!** В случае возникновения какого-либо сбоя в работе приложения Ready for Sky обращение в сервисный центр обязательно. Просто позвоните в службу технической поддержки REDMOND по телефону 8-800-200-77-41 (звонок по России бесплатный) и получите консультацию и помощь наших специалистов по устранению ошибки и/или сбоя в работе приложения Ready for Sky. Ваши предложения и замечания по работе приложения будут учтены при очередном обновлении.

В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т.д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно). Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

a fost utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, nu s-a reparat, nu s-a stricat și nu a fost deteriorat de manipularea necorespunzătoare, și deasemenea este păstrat setul întreg al dispozitivului. Această garanție nu se aplică pentru uzura fizică a produsului și materialele consumabile (filtre, becuri, acoperiri non-stick, sigilii ș.m.d.).

Perioada activității produsului și perioada de garanție se calculează de la data vânzării sau data fabricației produsului (în cazul, dacă data vânzării nu poate fi identificată).

Data de fabricație a dispozitivului poate fi găsită în numărul de serie, situat pe eticheta de identificare atașată pe carcasa produsului. Numărul de serie este constituit din 13 simboluri. Al 6-lea și al 7-lea simbol înseamnă luna, al 8-lea – anul lansării dispozitivului.

Durata activității dispozitivului setată de producător constituie 3 ani de la data achiziției, cu condiția, că funcționarea produsului se face în conformitate cu acest manual și standardele tehnice aplicabile.

*Ambalajul, îndrumătorul utilizatorului, precum și aparatul este necesar de utilizat în conformitate cu programul local de prelucrare a deșeurilor. Nu aruncați astfel de produse împreună cu gunoiul obișnuit.*

## ERC

Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шеньжень, Китай, 518049. По лицензии REDMOND Индастриал Груп, ЛЛСи Уан Коммерс Плаза, 99 Вашингтон-авеню, съют 805А, Олбани, Нью-Йорк, 12210, Соединенные Штаты Америки.

Импортер: ООО «АЛЬФА», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, корп. 2, литера А.

© REDMOND. Все права защищены. 2017

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

Produced by Redmond Industrial Group LLC  
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A,  
Albany, New York, 12210, United States  
[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
[www.store.redmond.company](http://www.store.redmond.company)  
[www.smartredmond.com](http://www.smartredmond.com)  
Made in China

RK-M171S-CIS-UM-2